

**Čiastková zmluva o dodávke zemného plynu**

uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“)

**Odberateľ**

Názov: Školský internát  
Sídlo: Trnavská cesta 2, 821 08 Bratislava  
Zastúpený: Mgr. Magdaléna Eliášová, štatutárny zástupca  
Osoby oprávnené rokovať a konať vo veciach: Mgr. Magdaléna Eliášová, štatutárny zástupca  
IČO: 00607291  
DIČ: 2020848379  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK8681800000007000475147  
SWIFT Kód: SPSRSKBA

(ďalej len „odberateľ“)

a

**Dodávateľ**

Obchodné meno: Slovenský plynárenský priemysel, a. s.  
Sídlo: Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava  
Spoločnosť zastúpená: Ing. Peter Pavilek, team leader predaja pre verejný sektor, splnomocnený zástupca dodávateľa  
Viera Hrdinová, manažér predaja, splnomocnený zástupca dodávateľa  
Právna forma: akciová spoločnosť  
Označenie registra: Obchodný register Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa, číslo vložky: 2749/B  
Osoby oprávnené na rokovanie: Viera Hrdinová, splnomocnený zástupca dodávateľa  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
IBAN : SK9002000000001001018151  
SWIFT Kód: SUBASKBX  
IČO: 35815256  
DIČ: 2020259802  
IČ DPH: SK20520259802

(ďalej len „dodávateľ“)

(odberateľ a dodávateľ ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto zmluvu o dodávke zemného plynu vrátane prevzatia zodpovednosti za odchýlku, so zabezpečením distribúcie zemného plynu a súvisiacich sieťových služieb.

## Článok 1.

### Predmet Zmluvy

- 1.1 Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu na základe Rámcovej dohody č. 01/2022 zo dňa 16.12.2022 uzatvorenou medzi zmluvnými stranami, a to Bratislavským samosprávnym krajom ako odberateľom a Slovenským plynárenským podnikom, a.s. ako dodávateľom (ďalej len ako „**Rámcová dohoda**“), za účelom stanovenia podmienok neupravených rámcovou dohodou.
- 1.2 Predmetom tejto Zmluvy je za podmienok stanovených Rámcovou dohodou v zmluvnom období záväzok dodávateľa dodávať odberateľovi plyn do každého odberného miesta odberateľa podľa prílohy č. 1 tejto Zmluvy, zabezpečiť distribučné služby a prevziať za odberateľa zodpovednosť za odchýlku (ďalej len „**združená dodávka plynu**“) a záväzok odberateľa zaplatiť dodávateľovi cenu za združenú dodávku plynu.
- 1.3 Zmluvné strany sa dohodli, že ak táto Zmluva neurčuje inak, spravuje sa ich vzájomný právny vzťah pri plnení tejto Zmluvy príslušnými ustanoveniami Rámcovej dohody.

## Článok 2

### Odberné miesta

- 2.1 Zoznam odberných miest s ich špecifikáciou je uvedený v prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
- 2.2 Celkové predpokladané množstvo dodávaného zemného plynu ako aj jednotlivé predpokladané množstvá podľa taríf a odberných miest sú uvedené v prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
- 2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že na fakturáciu za združenú dodávku plynu podľa tejto Zmluvy sa vzťahujú ustanovenia pre strednoodber podľa Rámcovej dohody.
- 2.4 K zmenám počtu odberných miest alebo k ukončeniu tejto Zmluvy dôjde podľa podmienok uvedených v Rámcovej dohode.
- 2.5 Na cenu za združenú dodávku plynu sa vzťahujú príslušné ustanovenia Rámcovej dohody.
- 2.6 Kontaktné údaje zmluvných strán na účely fakturácie, uplatnenia reklamácií a komunikáciu vo veci plnenia tejto Zmluvy:

Zástupca dodávateľa	e-mailová adresa	telefón
Mgr. Magdaléna Eliášová	skolskyinternat@region-bsk.sk	55571018

Zástupca odberateľa	e-mailová adresa	telefón
Viera Hrdinová	viera.hrdinova@spp.sk	+421915576156

### Článok 3

#### Doba platnosti Zmluvy a ukončenie zmluvného vzťahu

- 3.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení podľa § 47a Občianskeho zákonníka.
- 3.2 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 01.01.2023 (najskeôr odo dňa nadobudnutia jej účinnosti) do 31.12.2023 (t. j. zmluvné obdobie).
- 3.3 Zmluva zaniká po uplynutí zmluvne dohodnutého obdobia.
- 3.4 Zmluvu možno predčasne ukončiť dohodou zmluvných strán, k platnosti ktorej sa vyžaduje písomná forma.
- 3.5 Každá zo zmluvných strán je oprávnená od Zmluvy odstúpiť v prípade podstatného porušenia, a to písomným oznámením o odstúpení zaslaným druhej zmluvnej strane. Následky odstúpenia od Zmluvy nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane, alebo neskorším dňom uvedeným v písomnom oznámení, najneskeôr uplynutím jedného mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bolo doručené odstúpenie druhej zmluvnej strane.
- 3.6 Za podstatné porušenie Zmluvy zo strany odberateľa sa považuje:
  - a) meškanie odberateľa s úhradou faktúry najmenej 3 mesiace po lehote splatnosti;
  - b) neoprávnený odber plynu v zmysle zákona o energetike;
  - c) ak odberateľ svojím odberom ohrozuje bezpečnosť, spoľahlivosť alebo kvalitu dodávky plynu;
  - d) ak odberateľ opakovane nesprístupní odberné miesto pre vykonanie montáže určeného meradla;
  - e) ak odberateľ opakovane ani po písomnej výzve neumožní prístup PDS alebo dodávateľovi k určenému meradlu, prístup k odbernému elektrickému zariadeniu alebo opakovane neumožní montáž určeného meradla alebo zariadenia na prenos informácií o nameraných údajov.
- 3.7 Za podstatné porušenie Zmluvy zo strany dodávateľa sa považuje, ak dodávateľ nezabezpečí odberateľovi dohodnutú dodávku plynu, distribučné služby a prevzatie zodpovednosti za odchýlku v súlade s podmienkami zmluvy.
- 3.8 V prípade podstatného porušenia Zmluvy zo strany dodávateľa, je odberateľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy.
- 3.9 Odberateľ ďalej môže od Zmluvy odstúpiť ak:
  - a) dodávateľ podal na seba návrh na vyhlásenie konkurzu,
  - b) bol návrh na vyhlásenie konkurzu voči dodávateľovi podaný treťou osobou, pričom dotknutá zmluvná strana je platobne neschopná alebo je inak v situácii, ktorá odôvodňuje začatie konkurzného konania,
  - c) na majetok dodávateľa bol vyhlásený konkurz,
  - d) bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku,
  - e) dodávateľ vstúpil do likvidácie,
  - f) ak dodávateľ nie je spôsobilý alebo oprávnený na vykonanie ktorejkoľvek časti predmetu zákazky.

- 3.10 Účinky odstúpenia od Zmluvy nastanú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od rámcovej dohody. Písomné oznámenie o odstúpení sa považuje za doručené dňom prevzatia zásielky alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky či dňom jej uloženia na pošte.
- 3.11 V prípade odstúpenia od Zmluvy zostávajú práva a povinnosti vyplývajúce zmluvy do dňa účinnosti odstúpenia zachované. Zmluvné strany sú povinné vyrovnať všetky pohľadávky a záväzky vzniknuté do dňa účinnosti odstúpenia od Zmluvy.
- 3.12 Odstúpením od Zmluvy nie sú dotknuté nároky zmluvných strán na náhradu škody, zmluvných pokút a sankcií.
- 3.13 V prípade ukončenia platnosti a účinnosti Zmluvy odberateľ umožní dodávateľovi uskutočniť úkony súvisiace s ukončením dodávky plynu a distribučných služieb vrátane odpojenia odberného miesta.
- 3.14 Túto Zmluvu je možné ukončiť v súlade s ustanoveniami zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike, a to aj čiastočne.

#### **Článok 4.**

##### **Záverečné ustanovenia**

- 4.1 Zmluvné strany berú na vedomie, že akékoľvek zmeny a úpravy Rámcovej dohody majú prednosť pred vzájomnými dojednaniami zmluvných strán podľa tejto Zmluvy.
- 4.2 Túto Zmluvu a jej prílohy je možné meniť a dopĺňať len na základe dohody zmluvných strán, ktorá bude mať formu písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že ak nie je v tejto Zmluve uvedené výslovne inak, všetky oznámenia, výzvy a iné podania, ktoré sa majú podľa tejto Zmluvy urobiť písomne, sa budú považovať za riadne podané, ak budú doručené druhej zmluvnej strane osobne alebo poštou na adresu zmluvnej strany uvedenú na titulnej strane tejto Zmluvy. Každé také oznámenie, výzva alebo podanie sa bude považovať za doručené v deň jeho prevzatia alebo odmietnutia jeho prevzatia, alebo tretím dňom odo dňa odoslania podania prostredníctvom poštovej prepravy, ak sa zásielka vráti z iných dôvodov, aj keď sa adresát neoboznámil s obsahom.
- 4.4 Žiadna zo zmluvných strán nemôže postúpiť alebo previesť svoje práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy ako celok alebo ich časť bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 4.5 Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy prechádzajú v prípade splynutia, zlúčenia alebo rozdelenia dodávateľa v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka na jeho právneho nástupcu, alebo právnych nástupcov tak, ako to bude určené v platnej zmluve o splynutí, zlúčení alebo rozdelení spoločnosti.
- 4.6 Žiadnej zo zmluvných strán nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili uzavretiu tejto Zmluvy.
- 4.7 Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán dostane dva originály.
- 4.8 Zmena identifikačných údajov zapisovaných v obchodnom registri, ako aj číslo účtu alebo zmena kontaktných osôb sa nebudú považovať za zmeny vyžadujúce uzavretie dodatku k tejto rámcovej dohode. Zmluvná strana je povinná zmeny týchto údajov písomne oznámiť druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu.

- 4.9 Táto Zmluva obsahuje všetky dohody zmluvných strán týkajúce sa predmetu tejto Zmluvy.
- 4.10 Právny vzťah založený touto Zmluvou sa riadi a spravuje zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.
- 4.11 Obidve zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vzniknuté v súvislosti s touto Zmluvou budú prednostne riešené dohodou zmluvných strán. Ak k dohode nedôjde, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená predložiť spor na vyriešenie miestne príslušnému súdu Slovenskej republiky alebo Úradu pre reguláciu sieťových odvetví na mimosúdne riešenie za podmienok a spôsobom stanoveným osobitným predpisom.
- 4.12 Dodávateľ je povinný zabezpečiť evidenciu Zmluvy a realizačných diagramov u zúčtovateľa odchýlky a PDS.
- 4.13 Na túto Zmluvu sa nevzťahujú Všeobecné obchodné podmienky dodávateľa pre odberateľov plynu, ak v tejto Zmluve alebo v Rámcovej dohode nie je uvedené inak.
- 4.14 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, bola spísaná podľa ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou oprávnení zástupcovia zmluvných strán pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.
- 4.15 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce prílohy:
- a) Príloha č. 1 – Miesta dodania – zoznam odberných miest
  - b) Príloha č. 2 – Osobitné povinnosti pre OM vykurovacieho charakteru s Q<sub>max</sub> nad 641 400 kWh

V Bratislave

V Bratislave

7

Za dodávateľa

Š

.....  
Viera Hrdinová  
manažér predaja  
splnomocnený zástupca dodávateľa

Číslo obchodného partnera: 5100002604

Príloha č. 1

**Špecifikácia odberných miest odberateľa**

1. Identifikácia OM odberateľa, do ktorých dodávateľ dodáva plyn podľa tejto zmluvy:

Poradové číslo OM <sup>1</sup> (OM i)	Číslo OM	POD	Názov OM	Adresa, PSČ, sídlo OM
OM 1	4101454061	SKSPDIS000130010091	Internát J.Jonáša	Saratovská 26, 841 02 Bratislava - Dúbravka

<sup>1</sup> Poradové číslo OM (OM i) sa v texte zmluvy používa pre potreby jednoznačnej identifikácie OM

Číslo obchodného partnera: 5100002604

Príloha č. 1

2. Zmluvné množstvá a ďalšie parametre pre vyššie uvedené OM:

Poradové číslo OM (OM i)	ZM (v MWh)	DMM (v m <sup>3</sup> )	Začiatok Obdobia OM <sup>2</sup>	Koniec Obdobia OM <sup>2</sup>	Maximálna výška škody <sup>3</sup>	Charakter odberu v OM <sup>4</sup>
OM 1	1 144,072	1 100	01.01.2023	31.12.2023	6000	K

<sup>2</sup> Pre potreby jednoznačného priradenia Začiatku a Konca Obdobia OM k príslušnému OM v texte zmluvy sa použije rovnaké označenie (poradové číslo) ako pri OM, t.j. OM 1 – Začiatok Obdobia OM 1 a Koniec Obdobia OM 1, OM 2 – Začiatok Obdobia OM 2 a Koniec Obdobia OM 2 a pod.

<sup>3</sup> Maximálna výška škody pre príslušné OM pre každý jednotlivý prípad vzniku škody dohodnutá stranami v zmysle článku 8., bod 8.1. zmluvy

<sup>4</sup> „T” – OM s odberom technologického charakteru, ktorého viac ako 50% ročného odberu plynu nezávisí od vonkajšej teploty ovzdušia

„K” – OM s odberom vykurovacieho charakteru, ktorého 50% a viac ročného odberu plynu závisí od vonkajšej teploty ovzdušia

Číslo obchodného partnera: 5100002604

Príloha č. 1

3. Dodávateľ s odberateľom dohodli najmä pre účely plánovania odberu, pre účely vyhodnotenia ZM v zmysle bodu 3.1. zmluvy, prípadne pre účely stanovenia preddavkov pre jednotlivé OM percentuálne podiely (váhy) odberu plynu zo ZM pripadajúce na jednotlivé kalendárne mesiace príslušného Obdobia OM:

Váhy (%)

Poradové číslo OM <sup>5</sup> (OM i)	Obdobie OM od - do	mesiace											
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
OM 1	01.01.2023-31.12.2023	16	14	13	10	3	3	2	2	3	8	11	15

4. Pre jednotlivé Vyhodnocovacie obdobia sa zmluvné strany dohodli na spoločnom zmluvnom množstve (SZM), ktoré sa rovná súčtu ZM dohodnutých pre príslušné OM uvedené v tejto prílohe, nasledovne:

Začiatok Vyhodnocovacieho obdobia	Koniec Vyhodnocovacieho obdobia	SZM (MWh)	SZM <sub>min</sub> (MWh)	SZM <sub>max</sub> (MWh)
01.01.2023	31.12.2023	1 144,072	1 029,665	1 258,479

<sup>5</sup> Poradové číslo OM (OM i) sa v texte zmluvy používa pre potreby jednoznačnej identifikácie OM



**Osobitné povinnosti pre OM vykurovacieho charakteru  
so ZM nad 641 400 kWh**

**1. Vykurovacie krivky a riešenie stavov núdze**

Základnou vykurovacou krivkou je prvá vykurovacia krivka, pri ktorej odberateľ uskutočňuje v príslušnom OM odber plynu do zmluvne dohodnutého denného množstva (DMM). Základná vykurovacia krivka predstavuje denné hodnoty odberov v m<sup>3</sup> v príslušnom OM odberateľa v závislosti od dennej teploty ovzdušia v stupňoch Celzia.

Obmedzujúcimi vykurovacími krivkami sú druhá a tretia vykurovacia krivka, ktoré sú odvodené od základnej vykurovacej krivky a predstavujú zníženie denného odberu v porovnaní so základnou vykurovacou krivkou.

Denné hodnoty odberov v m<sup>3</sup> stanovené pre jednotlivé vykurovacie krivky sú pre príslušné OM odberateľa uvedené vo vykurovacej tabuľke v článku 3. tejto prílohy.

Pri obmedzujúcich odberových stupňoch:

- a) č. 8 je odberateľ pre OM so ZM nad 641 400 kWh povinný znížiť odber plynu na úroveň bezpečnostného minima,

Bezpečnostné minimum je najnižšou hodnotou denného odberu plynu na OM odberateľa, ktorá je nevyhnutne potrebná na zaistenie bezpečnosti výrobných zariadení a obsluhy a na zamedzenie vzniku škôd. Pri odbere plynu na úrovni bezpečnostného minima nie je odberateľ oprávnený zabezpečovať výrobu, okrem prípadov, taxatívne uvedených v § 4 ods. 10 vyhlášky Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 416/2012 Z.z. v znení neskorších predpisov. Horná hranica hodnoty bezpečnostného minima na odbernom mieste odberateľa musí byť stanovená objektívne, pritom nesmie presiahnuť úroveň najviac 90 % zo základného odberového stupňa.

V prípade odberu plynu na rôzne účely v zmysle platnej Vyhlášky, výsledná hodnota bezpečnostného minima sa určí ako súčet hodnôt bezpečnostného minima na časť odberu využívaného na výrobu potravín dennej spotreby pre obyvateľov okrem výroby alkoholických a tabakových výrobkov, spracovanie potravín, ktoré podliehajú rýchlej skaze, zabezpečenie prevádzky živočíšnej výroby s nebezpečenstvom uhynutia hospodárskych zvierat, výrobu tepla pre odberateľov v domácnosti, zabezpečenie nevyhnutných potrieb prevádzky zdravotníckych zariadení, výrobu elektriny, prevádzku vodárne alebo čistiarní odpadových vôd, spracovanie, skladovanie a distribúciu ropy a ropných produktov, prevádzku asanačného zariadenia a prevádzku krematória (tzv. „preukázateľný účel“) a bezpečnostného minima na časť odberu plynu využívaného na iný účel.

- b) č. 9 je odberateľ pre OM so ZM nad 641 400 kWh povinný znížiť odber plynu na nulu, s výnimkou odberateľov zabezpečujúcich bezpečnosť štátu, činnosť ústavných orgánov, výrobu potravín dennej spotreby pre obyvateľstvo okrem výroby alkoholických a tabakových výrobkov, spracovanie potravín, ktoré podliehajú rýchlej skaze, prevádzku živočíšnej výroby s nebezpečenstvom uhynutia hospodárskych zvierat, výrobu alebo skladovanie životu a zdraviu nebezpečných látok a zmesí vyžadujúcich osobitné bezpečnostné podmienky, výrobu tepla pre odberateľov v domácnosti, nevyhnutné potreby prevádzky zdravotníckych zariadení, výrobu elektriny, prevádzku prepravnej siete, spracovanie, skladovanie a distribúciu ropy a ropných produktov, prevádzku vodární alebo čistiární odpadových vôd, prevádzku asanačného zariadenia, prevádzku krematória (tzv. „vymedzený účel“), ktorí znižujú odber plynu na úroveň bezpečnostného minima.

Ak odberateľ využíva plyn aj na iný účel ako vyššie uvedený vymedzený účel, znižuje túto časť odberu plynu na nulu.

Havarijným odberovým stupňom je stupeň č. 10, pri ktorom je nulový odber plynu; pri jeho vyhlásení je dodávka plynu prerušená pre všetkých odberateľov.

## 2. Regulačné podmienky pre OM so ZM nad 641 400 kWh

Číslo OM	Obdobie od - do	P-V	P-T	OS 8SN		OS 9SN	
				Q	T	Q	T
SKSPDIS000130010091	01.01.2023-31.12.2023	100	0	-	-	-	-

Vysvetlivky:

P-V – podiel odberu vykurovacieho charakteru (v %)

P-T – podiel odberu technologického charakteru (v %)

Q – údaje o denných množstvách (v m<sup>3</sup>)

T – časový posun potrebný na zníženie odberu (v hod.)

Odberateľ svojím podpisom potvrdzuje správnosť a pravdivosť regulačných podmienok a vyhlasuje, že v zmysle vyhlášky 416/2012 Z.z. odberá plyn na na účel uvedený v tabuľke nižšie, čo bolo pri stanovení denných množstiev pri vyhlásení odberového stupňa 8 a 9 pre príslušné OM zohľadnené.

Číslo OM	Obdobie od - do	Účel využitia plynu
SKSPDIS000130010091	01.01.2023-31.12.2023	vykurovanie

Ak je vyhlásený 8. alebo 9. obmedzujúci odberový stupeň, odberateľ je povinný v OM znížiť denný odber technologického charakteru na úroveň prislúchajúcu príslušnému obmedzujúcemu odberovému stupňu.

Celkový denný odber sa stanoví nasledovne:

$$V * VK + T$$

kde

V - % pripadajúce na spotrebu vykurovacieho charakteru

VK – denné množstvo plynu v m<sup>3</sup> prislúchajúce vyhlásenému typu vykurovacej krivky a príslušnej teplote

T - údaje o denných množstvách technologického charakteru pri vyhlásení príslušného obmedzujúceho odberového stupňa (m<sup>3</sup>)

Číslo OM	Obdobie od - do	S V	O- S V	ZO	MOT	Q – letné (m <sup>3</sup> /de ň)	Q – zimné – odber pri určenej teplote (°C/m <sup>3</sup> )			
							-5	0	5	10
SKSPDIS000130010091	01.01.2023- 31.12.2023	1	100	100	-11	90	592	508	411	255
		2	-	100	-11	-	-	-	-	-
		3	-	100	-11	-	-	-	-	-

Vysvetlivky:

SV – skupina vykurovania

O-SV – percento odberu plynu využívaného na účely podľa SV

ZO – zníženie odberu vo vzťahu k prvej vykurovacej krivke (v%)

MOT – minimálna oblastná teplota

Q-letné je denné množstvo plynu slúžiace na ohrev teplej vody mimo vykurovacej sezóny počas letných mesiacov.

Q-zimné je priemerné denne odberané množstvo plynu, na ktoré má odberateľ nárok pri atmosférických teplotách nižších, ako je teplota ukončujúca vykurovanie.

Denné spotreby, ktoré zodpovedajú skutočnej priemernej dennej atmosférickej teplote a skupine vykurovania, sú vypočítané vo vykurovacej tabuľke.

## 3. Vykurovacia tabuľka pre OM so ZM nad 641 400 kWh

Číslo OM	Obdobie od - do	Teplota	1.VK	2.VK	3.VK
SKSPDIS000130010091	01.01.2023-31.12.2023	+ 17 °C	90	90	90
		+ 16 °C	95	95	95
		+ 15 °C	144	144	144
		+ 14 °C	153	153	153
		+ 13 °C	199	199	199
		+ 12 °C	200	200	200
		+ 11 °C	201	201	201
		+ 10 °C	255	255	255
		+ 9 °C	283	283	283
		+ 8 °C	310	310	310
		+ 7 °C	337	337	337
		+ 6 °C	405	405	405
		+ 5 °C	411	411	411
		+ 4 °C	449	449	449
		+ 3 °C	451	451	451
		+ 2 °C	468	468	468
		+ 1 °C	483	483	483
		+ 0 °C	508	508	508
		- 1 °C	513	513	513
		- 2 °C	514	514	514
		- 3 °C	517	517	517
		- 4 °C	555	555	555
		- 5 °C	592	592	592
		- 6 °C	601	601	601
		- 7 °C	643	643	643
		- 8 °C	757	757	757
		- 9 °C	871	871	871
		- 10 °C	986	986	986
		- 11 °C	1100	1100	1100
		- 12 °C	1100	1100	1100
		- 13 °C	1100	1100	1100
		- 14 °C	1100	1100	1100
		- 15 °C	1100	1100	1100
		- 16 °C	1100	1100	1100
		- 17 °C	1100	1100	1100
		- 18 °C	1100	1100	1100
		- 19 °C	1100	1100	1100
		- 20 °C	1100	1100	1100
		- 21 °C	1100	1100	1100
		- 22 °C	1100	1100	1100
		- 23 °C	1100	1100	1100
		- 24 °C	1100	1100	1100
		- 25 °C	1100	1100	1100